



Sitzung vom

12. Januar 2021

Mitgeteilt den

13. Januar 2021

Protokoll Nr.

23/2021

Anfrage Perl

betreffend Ausfallentschädigungen in der Kultur

Antwort der Regierung

Die Fragen 1 bis 4 beziehen sich auf die Ausfallentschädigungen in der Kultur gestützt auf die Verordnung über die Abfederung der wirtschaftlichen Auswirkungen des Coronavirus (COVID-19) im Kultursektor (COVID-Verordnung Kultur; SR 442.15), welche bis am 20. September 2020 in Kraft war; die Frage 5 bezieht sich auf das Bundesgesetz über die gesetzlichen Grundlagen für Verordnungen des Bundesrats zur Bewältigung der Covid-19-Epidemie (Covid-19-Gesetz; SR 818.102) und die Verordnung über die Massnahmen im Kulturbereich gemäss Covid-19-Gesetz (Covid-19-Kulturverordnung; SR 442.15).

Zu Frage 1: Bei der Kulturförderung des Amtes für Kultur sind bis zur Einreichfrist vom 20. September 2020 insgesamt 113 Gesuche um Ausfallentschädigung von 50 Kulturschaffenden und 63 Kulturunternehmen eingegangen.

Zu Frage 2: Es wurden an total 76 Kulturschaffende und Kulturunternehmen Ausfallentschädigungen in Höhe von Fr. 2 591 815.90 zugesprochen (Fr. 397 240.50 an 32 Kulturschaffende; Fr. 2 194 575.40 an 44 Kulturunternehmen). 10 Gesuche wurden zurückgezogen und 27 mangels Erfüllung der Kriterien gemäss COVID-Verordnung Kultur bzw. aufgrund bereits anderweitig erfolgter Entschädigung abgelehnt.

Zu Frage 3: Die Ausfallentschädigungen wurden auf Grundlage des Berechnungsmodells 2 des Bunds und der kantonalen Prioritätenordnung vorgenommen. Beim Modell 2 werden die effektiv budgetierten und entgangenen Einnahmen mit den nicht angefallenen budgetierten Kosten und den effektiv erhaltenen Entschädigungen verrechnet. Die Anwendung dieses Modells wurde mit dem Bund vereinbart. Die Ausfallentschädigung für Kulturschaffende musste auf Weisung des Bunds in allen Kantonen auf Grundlage von Modell 2 erfolgen. Die Prioritätenordnung sah vor, bisher von der Kulturförderung unterstützte Projekte, Kulturschaffende und Kulturunterneh-

men prioritär zu berücksichtigen. Ziel war es, grundsätzlich den vom Bund vorgegebenen möglichen Maximalbetrag von 80 Prozent des finanziellen Schadens auszurichten.

Zu Frage 4: In einer ersten Phase wurden ab Mitte Juli 2020 bei zahlreichen Gesuchen 70 Prozent des finanziellen Schadens mittels provisorischer Verfügung ausbezahlt. Da die Ausfallentschädigung subsidiär zu anderen Massnahmen (Kurzarbeitsentschädigung, Erwerbsersatzentschädigung, Versicherungsleistungen, Soforthilfen) war, mussten diese Entscheide für eine abschliessende Beurteilung abgewartet werden. Der Kanton hat alle definitiven Entscheide bis zum 21. Dezember 2020 getroffen und die Gesuchstellenden via Amts- resp. Departementsverfügung informiert. Alle Ausfallentschädigungen wurden über das Rechnungsjahr 2020 ausbezahlt. Damit wurden die vom Bund vorgegebenen Fristen eingehalten. Alle bisher von der Kulturförderung unterstützen Gesuchstellenden erhielten eine definitive Ausfallentschädigung in Höhe der maximal möglichen 80 Prozent des finanziellen Schadens. Die Gesuchsbearbeitung im Amt für Kultur war zeitintensiv, da oft die in den Merkblättern geforderten Unterlagen fehlten oder aufwendige Rückfragen notwendig waren.

Zu Frage 5: Es sind weiterhin nicht rückzahlbare Finanzhilfen in Form von Ausfallentschädigungen vorgesehen. Kulturschaffende und Kulturunternehmen können für den finanziellen Schaden, der aus der Absage, Verschiebung oder eingeschränkten Durchführung von Veranstaltungen und Projekten oder aufgrund betrieblicher Einschränkungen infolge staatlicher Massnahmen entsteht, eine Ausfallentschädigung beantragen. Die Handhabung der Ausfallentschädigung unter dem COVID-19-Gesetz und der Covid-19-Kulturverordnung erfolgt grundsätzlich analog derjenigen gemäss COVID-Verordnung Kultur (siehe Antwort zu Frage 3). Gemäss der aktuellen Prioritätenordnung sind vorderhand Ausfallentschädigungen in der Höhe von max. 60 Prozent des finanziellen Schadens vorgesehen. Sollten weniger Finanzmittel als angenommen beansprucht werden, ist eine Erhöhung dieses Prozentsatzes möglich.



Namens der Regierung

Der Präsident:

Der Kanzleidirektor:

Dr. Mario Cavigelli

Daniel Spadin

Anfrage Perl betreffend Ausfallentschädigungen in der Kultur

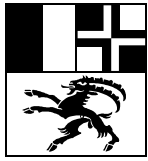
Um den finanziellen Schaden durch die Pandemie abzufedern, hat der Bund im März 2020 mit der COVID-Verordnung Kultur die Grundlage für Ausfallentschädigungen im Kulturbereich geschaffen. Kulturunternehmen und Kulturschaffende erhalten demnach auf Gesuch Finanzhilfen für den namentlich mit der Absage oder Verschiebung von Veranstaltungen und Projekten oder mit Betriebsschliessungen verbundenen finanziellen Schaden, sofern dieser durch staatliche Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus (COVID-19) verursacht wurde. Über die Gesuche entscheiden die Kantone, der Bund beteiligt sich zur Hälfte an den gesprochenen Ausfallentschädigungen. Die Ausfallentschädigung deckt höchstens 80 Prozent des finanziellen Schadens. Die Regelung wird im Herbst 2020 von Massnahmen im Kulturbereich innerhalb des Covid-19-Gesetzes abgelöst. In der Praxis haben Kulturbetriebe auf Probleme mit der Ausfallentschädigung hingewiesen, insbesondere bei der Dauer der Gesuchsbearbeitung und der Höhe des Deckungsgrades des finanziellen Schadens.

Die Unterzeichnenden stellen daher folgende Fragen:

1. Wie viele Gesuche für Ausfallentschädigungen gingen beim Kanton ein?
2. Wie viele Ausfallentschädigungen wurden in welcher Gesamthöhe ausbezahlt?
3. Wie hat der Kanton die Deckungshöhe der einzelnen Ausfallentschädigungen gehandhabt?
4. Wie rasch konnte der Kanton die entsprechenden Gesuche bearbeiten und die Entschädigungen auszahlen?
5. Wie handhabt der Kanton die Ausfallentschädigungen unter dem neuen Covid-19-Gesetz?

Chur, 22. Oktober 2020

Perl, Brunold, Thomann-Frank, Baselgia-Brunner, Cahenzli-Philipp, Caviezel (Chur), Deplazes (Rabius), Derungs, Gartmann-Albin, Hofmann, Horrer, Märchy-Caduff, Müller (Felsberg), Preisig, Rettich, Rutishauser, Schwärzel, von Ballmoos, Widmer-Spreiter (Chur), Wilhelm, Brändli Capaul, Bürgi-Büchel, Giudicetti, Spadarotto, Tomaschett (Chur)



Sesida dals

Communitgà ils

Protocol nr.

12 da schaner 2021

13 da schaner 2021

23/2021

Dumonda Perl

concernent las indemnisiuziuns da las perditas en la cultura

Resposta da la Regenza

Las dumondas 1 fin 4 sa refereschan a las indemnisiuziuns da las perditas en la cultura sin basa da l'Ordinaziun davart la mitigaziun da las consequenzas economicas dal coronavirus (COVID-19) en il sector da la cultura (Ordinaziun davart COVID-19 cultura; CS 442.15) ch'è stada en vigur fin ils 20 da settember 2020; la dumonda 5 sa referescha a la Lescha federala davart la basas legalas da las ordinaziuns dal Cussegl federal per superar l'epidemia da COVID-19 (Lescha COVID-19; CS 818.102) sco er a l'Ordinaziun davart las mesiras en il sector da la cultura tenor la Lescha COVID-19 (Ordinaziun COVID-19 cultura; CS 442.15).

Tar la dumonda 1: Tar la Promoziun da la cultura da l'Uffizi da cultura èn entradas fin a l'ultim termin d'inoltraziun, vul dir fin ils 20 da settember 2020, tut en tut 113 dumondas per indemnisiuziuns da las perditas. Questas dumondas èn vegnidas sutmessas da 50 personas che lavuran sin il champ cultural e da 63 interpresas culturalas.

Tar la dumonda 2: A totalmain 76 personas che lavuran sin il champ cultural ed interpresas culturalas èn vegnidas concedidas indemnisiuziuns da las perditas en l'auttezza da 2 591 815.90 francs (397 240.50 francs a 32 personas che lavuran sin il champ cultural; 2 194 575.40 francs a 44 interpresas culturalas). 10 dumondas èn vegnidas retratgas, e 27 dumondas èn vegnidas refusadas, perquai ch'ellas n'ademplivan betg ils criteris tenor l'Ordinaziun davart COVID-19 cultura resp. perquai ch'ellas avevan gia survegnì autras indemnisiuziuns.

Tar la dumonda 3: Las indemnisiuziuns da las perditas èn vegnidas calculadas sin basa dal model da calculaziun 2 da la Confederaziun e sin fundament da l'urden da prioritads dal chantun. Tar il model 2 vegnan scuntradas las entradas effectivamain budgetadas e persas cun ils custs budgetads betg resultads e cun las indemnisiuziuns effectivamain survegnidas. L'applicaziun da quest model è vegnida concludida ensemen cun la Confederaziun. Tenor la directiva da la Confederaziun stuevan las perditas da personas che lavuran sin il champ cultural vegnir indemnidas en tut ils chantuns sin basa dal model 2. L'urden da prioritads preveseva da resguardar en

emprima lingia projects, personas che lavuran sin il champ cultural ed interpresas culturalas che vegnivan gia sustegnidas fin lura da la Promoziun da la cultura. La finamira era quella da pajar da princip l'import maximal pussaivel prescrit da la Confederaziun, vul dir 80 pertschient dal donn finanziel.

Tar la dumonda 4: En in'emprima fasa èsi vegnì pajà – a partir da mez fanadur 2020 – tar numerusas dumondas 70 pertschient dal donn finanziel cun agid da disposiziuns provisoricas. Perquai che l'indemnisaziun da las perditas era subsidiara ad autras mesiras (indemnisaziun per lavur reducida, indemnisaziun da la perdita da gudogn, agids immediats), han questas decisziuns stuì vegnir spetgadas per giuditgar definitivamain l'indemnisaziun. Il chantun ha prendì tut las decisziuns definitivs fin ils 21 da december 2020 ed ha infurmà las petentas ed ils petents tras disposiziuns da l'uffizi resp. dal departament.

Tut las indemnisaziuns da las perditas èn vegnidas pajadas en il rom da l'onn da gestiun 2020. Uschia èn vegnids observads ils termins prescrits da la Confederaziun. Tut las petentas e tut ils petents che vegnivan sustegnids fin lura da la Promoziun da la cultura han survegnì ina indemnisaziun da las perditas definitivs en l'autezza maximala pussaivla dad 80 pertschient dal donn finanziel. L'elavuraziun da las dumondas ha custà bler temp a l'Uffizi da cultura, perquai ch'i mancavan savens ils documents pretendids sin ils fegls d'infurmaziun u perquai ch'igl ha duvrà scleriments pretendius tar las petentas ed ils petents.

Tar la dumonda 5: Er vinavant èn previs agids finanziels betg restituibels en furma d'indemnisaziuns da las perditas. Per il donn finanziel che resulta tras l'annullaziun, tras il spustament u tras la restricziun da la realisaziun d'occurrenzas e da projects u tras restricziuns dal manaschi en consequenza da mesiras statalas, pon las personas che lavuran sin il champ cultural e las interpresas culturalas dumandar ina indemnisaziun da las perditas. L'indemnisaziun da las perditas tenor la Lescha COVID-19 e tenor la nova Ordinaziun COVID-19 cultura ha da princip lieu analogamain a l'indemnisaziun tenor la veglia Ordinaziun davart COVID-19 cultura (guardar resposta a la dumonda 3). Tenor l'urden da prioritads actual èn per entant previsas indemnisaziuns da las perditas en l'autezza da maximalmain 60 pertschient dal donn finanziel. Sch'i duessan vegnir tratgs a niz damain meds finanziels che supponì, èsi pussaivel che questa procentuala vegn auzada.



En num da la Regenza

Il president:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. Cavigelli".

Dr. Mario Cavigelli

Il cancellier:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Daniel Spadin".

Daniel Spadin

Dumonda Perl concernent las indemniziuns da las perditas en la cultura

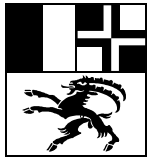
Per mitigiar il donn finanziel pervia da la pandemia ha la Confederaziun decretà il mars 2020 l'Ordinaziun davart COVID-19 cultura e stgaffi uschia la basa per pagar indemniziuns da las perditas en il sector da la cultura. Interpresas culturalas sco er persunas che lavuran sin il champ cultural survegnan damai – sin dumonda – agids finanzials per il donn finanziel ch'è resultà en spezial pervia da l'annullaziun u pervia dal spustament d'occurrentas e da projects ubain pervia da serradas da manaschis, premess che quest donn saja vegni chaschunà tras mesiras statalas per cumbatter cunter il coronavirus (COVID-19). Davart las dumondas decidan ils chantuns. La Confederaziun surpiglia la mesadad da las indemniziuns concedidas. L'indemniziun da las perditas cuvra maximalmain 80 pertschient dal donn finanziel. La regulaziun vegn remplazzada l'atun 2020 tras mesiras da la Lescha COVID-19 per il sector da la cultura. En la pratica han manaschis culturals rendì attent als problems cun l'indemniziun da las perditas, en spezial a la durada da l'elavuraziun da las dumondas sco er a l'autezza dal grad da cuvrida dal donn finanziel.

Las sutsegnadras ed ils sutsegnaders tschentan perquai las suandantas dumondas:

1. Quantas dumondas per indemnisar las perditas èn vegnidas inoltradas al chantun?
2. Quantas indemniziuns da las perditas èn vegnidas pajadas e quant auta è la summa totala da questas indemniziuns?
3. Co ha il chantun applitgà l'autezza da la cuvrida da las singulas indemniziuns da las perditas?
4. Quant svelt ha il chantun pudì elavurar las dumondas correspondentas e pagar las indemniziuns?
5. Co applitgescha il chantun las indemniziuns da las perditas tenor la nova Lescha COVID-19?

Cuira, ils 22 d'october 2020

Perl, Brunold, Thomann-Frank, Baselgia-Brunner, Cahenzli-Philipp, Caviezel (Cuira), Deplazes (Rabius), Derungs, Gartmann-Albin, Hofmann, Horrer, Märchy-Caduff, Müller (Favugn), Preisig, Rettich, Rutishauser, Schwärzel, von Ballmoos, Widmer-Spreiter (Cuira), Wilhelm, Brändli Capaul, Bürgi-Büchel, Giudicetti, Spadarotto, Tomaschett (Cuira)



Seduta del

12 gennaio 2021

Comunicata il

13 gennaio 2021

Protocollo n.

23/2021

Interpellanza Perl

concernente le indennità per perdita di guadagno nel settore della cultura

Risposta del Governo

Le domande da 1 a 4 si riferiscono a indennità per perdita di guadagno nel settore della cultura previste dall'ordinanza per attenuare l'impatto economico del coronavirus (COVID-19) nel settore della cultura (ordinanza COVID cultura; RS 442.15) rimasta in vigore fino al 20 settembre 2020; la domanda 5 si riferisce alla legge federale sulle basi legali delle ordinanze del Consiglio federale volte a far fronte all'epidemia di COVID-19 (legge COVID-19; RS 818.102) e all'ordinanza sui provvedimenti nel settore della cultura secondo la legge COVID-19 (ordinanza COVID-19 cultura; RS 442.15).

In merito alla domanda 1: entro il termine di inoltro del 20 settembre 2020, alla sezione Promozione della cultura dell'Ufficio della cultura sono pervenute complessivamente 113 domande di indennità per perdita di guadagno presentate da 50 operatori culturali e da 63 imprese culturali.

In merito alla domanda 2: in totale sono state concesse indennità per perdita di guadagno a 76 operatori culturali e imprese culturali per 2 591 815.90 franchi (fr. 397 240.50 a 32 operatori culturali; fr. 2 194 575.40 a 44 imprese culturali). 10 domande sono state ritirate, mentre 27 sono state respinte in quanto non soddisfacevano i criteri previsti dall'ordinanza COVID cultura o erano già state versate indennità di altro genere.

In merito alla domanda 3: le indennità per perdita di guadagno sono state stabilite in base al modello di calcolo 2 della Confederazione e all'ordine delle priorità cantonale. Il modello 2 prevede la compensazione tra le entrate preventivate e mancate da un lato e le spese preventivate non sostenute e le indennità effettivamente percepite dall'altro. L'applicazione di questo modello è stata concordata con la Confederazione. Su istruzione della Confederazione, in tutti i Cantoni l'indennità per perdita di guadagno per operatori culturali ha dovuto essere calcolata in base al modello 2. Secondo l'ordine delle priorità i progetti, gli operatori culturali e le imprese culturali già sostenuti dalla Promozione della cultura dovevano essere considerati in via prioritaria. In

generale è stato perseguito l'obiettivo di erogare l'importo massimo definito dalla Confederazione pari all'80 per cento dei danni economici.

In merito alla domanda 4: in una prima fase, a partire da metà luglio 2020 per numerose domande sono state erogate, mediante decisione provvisoria, indennità pari al 70 per cento dei danni economici. Dato che questo tipo di indennità per perdita di guadagno aveva carattere sussidiario rispetto ad altri provvedimenti (indennità per lavoro ridotto, indennità per perdita di guadagno prevista dal diritto ordinario, prestazioni assicurative, aiuti immediati), si è reso necessario attendere l'esito di tali decisioni per poter procedere a una valutazione definitiva. Il Cantone ha preso tutte le decisioni definitive entro il 21 dicembre 2020 e le ha comunicate ai richiedenti tramite decisioni d'ufficio o decisioni dipartimentali. Tutte le indennità per perdita di guadagno sono state erogate facendo riferimento all'anno contabile 2020. Così facendo sono stati rispettati i termini stabiliti dalla Confederazione. Tutti i richiedenti già sostenuti dalla Promozione della cultura hanno percepito un'indennità per perdita di guadagno definitiva per l'importo massimo consentito pari all'80 per cento dei danni economici. L'evasione delle domande avvenuta in seno all'Ufficio della cultura ha richiesto molto tempo, dato che spesso mancavano documenti richiesti e indicati nei promemoria oppure sono stati necessari chiarimenti onerosi in termini di tempo.

In merito alla domanda 5: continuano a essere previsti aiuti finanziari non rimborsabili sotto forma di indennità per perdita di guadagno. Per i danni economici legati all'annullamento, al rinvio o alle limitazioni nello svolgimento di manifestazioni e progetti o dovuti a limitazioni della loro attività a seguito di provvedimenti statali, gli operatori culturali e le imprese culturali possono chiedere un'indennità per perdita di guadagno. La gestione delle indennità per perdita di guadagno in conformità alla legge COVID-19 e all'ordinanza COVID-19 cultura in linea di principio è analoga a quella in conformità all'ordinanza COVID cultura (vedi risposta alla domanda 3). Stando all'attuale ordine delle priorità, per il momento sono previste indennità per perdita di guadagno pari al massimo al 60 per cento dei danni economici. Qualora i mezzi finanziari dovessero essere sfruttati in misura minore a quanto preventivato, sarà possibile aumentare questa percentuale.



In nome del Governo

Il Presidente:

Dr. Mario Cavigelli

Il Cancelliere:

Daniel Spadin

Interpellanza Perl concernente le indennità per perdita di guadagno nel settore della cultura

Al fine di attenuare i danni economici dovuti alla pandemia, a marzo del 2020 la Confederazione ha gettato le basi per erogare indennità per perdita di guadagno nel settore della cultura emanando l'ordinanza COVID cultura. Secondo quest'ultima, su richiesta, alle imprese culturali e agli operatori culturali sono assegnati aiuti finanziari a copertura dei danni economici legati segnatamente all'annullamento o al rinvio di manifestazioni e progetti o a chiusure aziendali, nella misura in cui tali danni siano dovuti direttamente ai provvedimenti statali volti a combattere il coronavirus (COVID-19). Sono i Cantoni a decidere in merito alle domande; la Confederazione si fa carico della metà delle indennità per perdita di guadagno concesse. Le indennità per perdita di guadagno coprono al massimo l'80 per cento dei danni economici. Nell'autunno 2020 questa disciplina viene sostituita da provvedimenti nel settore della cultura previsti dalla legge COVID-19. Nella prassi le imprese culturali hanno richiamato l'attenzione su problemi legati all'indennità per perdita di guadagno, in particolare per quanto riguarda i tempi per l'evasione delle domande e l'entità del grado di copertura dei danni economici.

Pertanto le firmatarie e i firmatari pongono le seguenti domande:

1. Quante sono le domande di indennità per perdita di guadagno pervenute al Cantone?
2. Quante indennità per perdita di guadagno sono state erogate e per quale importo complessivo?
3. In che modo il Cantone ha stabilito il grado di copertura garantito dalle singole indennità per perdita di guadagno?
4. Quali sono stati i tempi per l'evasione delle relative domande e per l'erogazione delle indennità?
5. In che modo il Cantone gestisce le indennità per perdita di guadagno secondo la nuova legge COVID-19?

Coira, 22 ottobre 2020

Perl, Brunold, Thomann-Frank, Baselgia-Brunner, Cahenzli-Philipp, Caviezel (Coira), Deplazes (Rabius), Derungs, Gartmann-Albin, Hofmann, Horrer, Märchy-Caduff, Müller (Felsberg), Preisig, Rettich, Rutishauser, Schwärzel, von Ballmoos, Widmer-Spreiter (Coira), Wilhelm, Brändli Capaul, Bürgi-Büchel, Giudicetti, Spadarotto, Tomaschett (Coira)